



# L'ORIENT PHILATÉLIQUE

A large rectangular frame with a decorative border containing various Egyptian symbols like birds, horses, and a figure. The text is arranged in a central column:

REVUE TRIMESTRIELLE  
1929  
ORGANE DU  
CLUB  
PHILATÉLIQUE  
D'EGYPTE  
LE CAIRE

At the bottom center of the frame is a small rectangular box containing several Egyptian hieroglyphs: a bird, a scale, a staff, a square, and a semi-circle.

# Club Philatélique d'Egypte

18, Rue Nemr, 18 — LE CAIRE

---

## COMITÉ

<i>Président</i>	MM. Georges KHAYAT
<i>Vice-Président</i>	Fernando GEMIGNANI
<i>Secrétaire</i>	Robert MIRABELLI
<i>Trésorier</i>	Charles TABET
<i>Conseillers</i>	{ Eugène GALDES   Franklin BERNARD
<i>Chef des Echanges</i>	Alfredo DAZZI

---

## AGENTS

Alexandrie	Ch. TSOPOLIDIS - 10, Rue Sésostris
Port-Saïd	Victor ANHOURY - Port-Saïd
Iraq	Joseph ABDULAHAD - P.O.B 99. Bagdad

---

*Des Agents sérieux sont demandés dans tous les pays du monde. Les demandes accompagnées de bonnes références, doivent être adressées au Secrétariat du Club, 18, rue Nemr - Le Caire.*

---



**Cotisations**

Membres Actifs  
P.T. 40

Membres Correspondants  
P.T. 20

Les mandats, chèques  
etc. devront être à l'ordre  
du Trésorier du Club :

Mr. Charles TABET

**Rédacteur en chef**

**GEORGES KHAYAT**

Toute correspondance doit  
être adressée au Secrétariat  
13, Rue Nembr - Le Caire

Les manuscrits non insérés  
ne sont pas rendus

**Annonces**

1 page	P.T.	100
1/2 page	"	60
1/4 page	"	35
1/8 page	"	20

Petites annonces P.T. 2  
la ligne, 10% d'escompte  
pour 4 fois. Les annonces  
sont payables d'avance.

**TOUJOURS DE L'AVANT**

C'est sous ce titre que nous avons pris la plume dans notre précédent numéro pour engager nos amis philatélistes à venir se grouper nombreux sous l'étendard du C.P.E. Nombreux, certes ils le sont, ceux qui ont répondu à notre appel. Nous les en remercions vivement et nous espérons qu'ils voudront bien continuer à mettre notre devise en pratique: "De l'avant, toujours de l'avant", et faire inscrire à leur tour leurs amis et connaissances qui ne l'ont pas encore fait.

Nous remercions particulièrement S. E. Ahmed Bey Mazloum, d'avoir bien voulu accepter à faire partie de notre Club, comme Membre d'Honneur, et nous espérons qu'avec son précieux concours, notre Société ne fera que progresser

toujours de plus en plus, dans le plus grand intérêt de la philatélie en Egypte.

Nous remercions également les journaux et revues qui ont bien voulu parler de notre Club, notamment: Al-Anam, Al-Mokattam, La Bourse Egyptienne, Le Magazine Egyptien, L'Echo de la Timbrologie, L'Echangiste Universel etc, etc, et nous tâcherons dans la mesure de nos moyens, de mériter les éloges et les félicitations que nous avons reçu de toutes parts.

Pour cela, il nous faudrait aussi une collaboration plus soutenue, un rapprochement plus grand entre les membres du Club. Il faudrait que ces derniers nous aident autant que possible dans la rédaction de cette revue qui est leur revue. Il faudrait qu'ils nous fas-

sent part de leurs observations, de leurs remarques, pour que nous puissions en tirer profit dans l'intérêt même de notre Société.

Certes, nous avons déjà franchi un grand pas, mais il nous reste encore beaucoup à faire pour arriver au but que nous nous sommes proposés. Et ce n'est qu'avec votre aide et votre concours, amis philatélistes, que nous pourrions arriver à faire de notre Société, un grand Centre Philatélique Egyptien.

Un autre point à considérer est la question des adhésions au Club. Plusieurs personnes nous ont fait remarquer à juste raison d'ailleurs, que le montant de l'abonnement à *L'Orient Philatélique*, était trop élevé pour une revue trimestrielle. Entièrement d'accord à ce sujet, nous tenons cependant à mettre les choses au point.

La cotisation perçue par le Club donne droit à l'intéressé, à l'inscription permanente de son nom dans *L'Orient Philatélique* suivie de trois lignes de publicité gratuites. De plus, tous les membres du C.P.E. reçoivent aussitôt qu'ils ont envoyé leur adhésion, une carte de membre (rose pour les membres correspondants, verte pour les membres actifs). Cette carte est une référence pour eux et une garantie pour celui qui fait des envois à choix, car elle prouve que la personne à qui l'on a affaire, est une personne sérieuse et non un de ces chevaliers d'industrie, comme on en rencontre souvent, hélas.

*L'Orient Philatélique* n'est pas une revue ordinaire. *L'Orient Philatélique* est l'organe d'un Club qui ne compte parmi ses membres que des personnes honorables et de très bonne foi. Faire partie du Club Philatélique d'Egypte, c'est faire partie d'une Société sérieuse qui ne cherche qu'à satisfaire les desiderata de tous ses membres et à mettre ces derniers en relations sérieuses avec

des philatélistes spécialisés dans un ou plusieurs pays qui les intéressent.

*L'Orient Philatélique* est une revue dont le service est fait gratuitement aux membres du C.P.E. De sorte que la cotisation perçue par le Club, ne doit pas être considérée comme un abonnement à la revue, mais comme un droit d'inscription au Club.

A considérer les nombreux avantages offerts par le C.P.E. à tous ses membres, on se rend bien vite à l'évidence, et bien de personnes qui trouvaient à la première impression que c'était payer trop cher une revue trimestrielle, ont si bien changé d'avis, qu'ils trouvent à présent que la cotisation demandée est vraiment plus que minime.

Mais cela est une autre question que nous ne voulons pas aborder maintenant, nous réservant toutefois le soin d'en parler plus tard. Pour le moment, contentons-nous de répéter ce que nous disions dans notre précédent numéro: que notre but n'est ni un but commercial, ni un but spéculatif. Nous ne voyons que la réalisation d'un désir qui nous est très cher: le développement de la philatélie en Orient, et nous espérons que tous les philatélistes et spécialistes d'Orient, répondront à notre appel en nous retournant sans plus tarder le bulletin d'adhésion qu'ils trouveront inclus dans le présent numéro et en nous en demandant éventuellement d'autres, que nous tenons à leur entière disposition.

La propagation de la philatélie se fait dans tous les milieux. Il faudrait que chacun dans sa propre sphère concoure à recruter des adeptes, des membres sérieux sur qui on puisse compter, et non pas de ces indifférents qui ne sont philatélistes que de nom, si je puis m'exprimer ainsi.

\*De l'avant, toujours de l'avant. Notre Club est destiné à un grand

avenir. (C'est une cartomancienne qui nous l'a prédit l'autre soir...) mais cet avenir aussi imposant qu'il puisse être, ne peut venir tout seul. Amis du C.P.E. faut-il vous le demander? Non, n'est-ce pas, car vous avez déjà compris ce que nous avons à vous dire: Un seul, rien qu'un seul membre seulement, dont vous serez le parrain. C'est si simple, si facile.

Et vous, amis philatélistes, qui ne faites pas encore partie de notre Association, qu'attendez-vous pour le faire? Pourquoi restez-vous isolé? N'aimeriez-

vous pas vous grouper ensemble, ayant les mêmes idées, les mêmes goûts? Le Club vous donne l'occasion de vous rapprocher les uns des autres, de vous grouper, de faciliter votre travail, vos échanges; etc, etc. Envoyez-nous votre adhésion. Vous n'aurez pas à le regretter, car faire partie du C.P.E. c'est faire partie de la grande famille des philatélistes d'Égypte, c'est faire partie du plus grand Club Philatélique d'Orient.

G.K.

## LES TIMBRES DE LA COMPAGNIE DU CANAL DE SUEZ. (\*)

Les timbres de la Compagnie du Canal de Suez ont vu leur existence tranchée au début de leur vie. C'est à peine s'ils ont été en usage ce qui fait que bien de personnes croient qu'ils n'ont jamais eu cours.

Emise en Juillet 1868, la série est composée d'un sujet unique représentant un vaisseau dans un double ovale portant l'inscription: CANAL MARITIME DE SUEZ, cadre rectangulaire oblong, ayant aux angles la valeur en chiffres dans le sens oblique et le mot: POSTES au milieu de la partie inférieure.

Imprimée lithographiquement en couleurs sur papier blanc uni, cette série est composée de quatre valeurs :

- 1 centime : noir, gris-noir.
- 5 " : vert-jaune, pâle et vif.
- 20 " : bleu-terne, bleu, bleu-vif
- 40 " : rouge, rose, vermillon.

Ces timbres émis en Juillet, furent supprimés en Octobre 1868. Voici en quelles circonstances ils furent émis. Ces détails son rapportés par le journal

"Le PHARE d'ALEXANDRIE" dans les termes suivants :

"Des années ont passées depuis que la correspondance de ce temps était portée à dos de chameau. Maintenant d'élégants steamers coupent le Canal entre Ismailia et Port-Saïd, et la malles-poste se précipite rapidement par chemins de fer et eau, d'un point à un autre.

"M. Gustave Riche était Directeur des Postes et Directeur Général du Télégraphe de la Compagnie du Canal de Suez. Comme son collègue, M. Vandal, à Paris, il était toujours sur le "qui vive", et son esprit progressif songea à des améliorations auxquelles on n'avait pas songé en Égypte: la remise actuelle des lettres de maison en maison, comme à Paris. En même temps, il suggérait à la Compagnie une idée qui nuisit à sa popularité: celle de faire payer le port aux correspondances officielles et autres qui, jusque-là avaient été gratuites. La Compagnie l'écouta les oreilles ouvertes. Les législateurs accueillirent celui qui avait

*\*) Etude sur les Timbres d'Égypte, par Mr. J.B. Moens (1880) prêté gracieusement à l'Orient Philatélique, par MM. Homsy & Perullo.*

découvert un nouveau mode pour taxer les lettres, pendant que ceux qui étaient taxés, le comblaient de toute autre chose que de leur bénédiction. La proposition de M. Riche fut acceptée avec avidité sous le prétexte plausible que c'était plutôt une belle rémunération pour service rendu.

"Afin d'être au niveau des Administrations Postales de l'Europe, une série complète de timbres fut commandée à Paris, des timbres pour dater, taxer, faire les surcharges, les exemptions, oblitérations, tout dans un ordre régulier. Bientôt on vit sortir des bureaux de Poste de l'Isthme, des lettres couvertes d'élégants timbres-poste aux couleurs variées, et dont le dessin bien connu consista en un vaisseau navigant dans le Détroit. M. Riche adopta patriotiquement la valeur monétaire de sa mère-patrie, ce qui flatta la vanité des employés et colons français qui supportaient principalement la perte occasionnée par ces réformes.

"Tout allait bien et le maître des postes se trouvait au septième ciel, lorsque ces belles vignettes tombèrent sous les yeux du Gouvernement Egyptien qui ne se contenta pas de pousser des exclamations indignées, mais émit des ordres impératifs pour la suppression immédiate des nouveaux timbres poste, insistant sur le droit exclusif des Etats Souverains d'émettre des timbres-poste.

"Il aurait pu être répondu: "S'il en est ainsi, faisons de l'Isthme de Suez une Principauté Souveraine sous Ferdinand 1er comme Prince Régnant... Mais M. de Lesseps n'était pas là, M. Voisin lui-même était absent et M. Ritt, "son locum tenens", ne se sentait pas assez puissant pour faire de la rébellion. Il se contenta de défendre diplomatiquement les timbres de la Compagnie, mais toutes ses phrases

furent inutiles; il dut succomber devant la loi.

"Le pauvre M. Riche fut naturellement le plus à plaindre dans cette triste aventure qui le dépouillait soudainement de sa couronne postale. Non content de cela, le Gouvernement Egyptien le priva de sa place de Maître Général des Postes en introduisant les timbres du Khédivé pour le service de l'Isthme. Il ne lui fut laissé que la Direction du Télégraphe.

Cependant les malheureux timbres qui avaient été notés à toutes les Bourses Timbrologiques, excitèrent la curiosité des philatélistes. Un grand nombre de demandes parvinrent à l'ex-maitre des Postes de l'Isthme qui n'eut aucune difficulté à les satisfaire, vu qu'il en avait un stock tel, qu'il eut pu en fournir à quelques centaines d'albums. Ces timbres nouveaux-nés, étaient déjà anciens par suite de la décision du Gouvernement Egyptien, ce qui leur donna une valeur factice.

"En spéculateur avisé, M. Riche fut à la hauteur de la situation; il fit de l'argent de ces petites peintures rectangulaires et la Compagnie se vit bientôt remboursée de toutes ses dépenses de fabrication et de l'achat de son matériel. Il resta même un joli bénéfice qui, si nous nous en souvenons bien, fut donné à M. Riche en matière de compensation consolatrice.



## Collection et spéculation



Bon nombre de collectionneurs, surtout parmi les anciens, ont une tendance à désapprouver la spéculation sur les timbres trouvant ce procédé indi-

gne d'un camarade qui se respecte.

Je trouve cependant qu'il n'y a rien en cela de repréhensible. Quels sont les collectionneurs qui n'ont pas, dans des proportions plus ou moins accentuées, l'esprit de spéculation.

Spéculation en timbrologie, ne signifie pas toujours âpreté au gain.

C'est plutôt de la prévoyance et de la propagande philatélique, car si on achète alors qu'il en est encore temps, des timbres sur lesquels on a des raisons de croire à une plus-value, on arrivera à les revendre plus tard avec bénéfice. Cette opération permettra au collectionneur avisé, de se procurer d'autres vignettes qui lui manquent et d'agrandir ainsi économiquement sa collection. Le commerce des timbres sera en même temps activé par ces procédés, marchands et collectionneurs y trouvant leur intérêt.

Ainsi, celui qui a eu en 1925 l'heureuse idée d'acheter des séries de timbres du Congrès de Géographie au prix facial, a vu son capital augmenter considérablement et a pu obtenir au-

jourd'hui bon nombre de timbres avec le bénéfice qu'il en a retiré.

D'autre part, la spéculation est un bon stimulant également pour pousser les jeunes gens, qui sont en général prodigues et imprévoyants, à devenir économes. L'argent qu'ils auront dépensé en amassant des timbres ne sera pas perdu; ils retrouveront plus tard dans le stock qu'ils auront ainsi formé leur argent augmenté d'un intérêt que ne pourra jamais leur donner une Banque ou un Etablissement de Commerce.

Bien entendu, il y a des limites à tout et le débutant doit commencer par chercher à comprendre pourquoi tel ou tel timbre a vu sa valeur faciale augmenter rapidement, tandis que tel ou tel autre est resté longtemps stationnaire. Il devra chercher toujours à connaître le tirage des timbres qu'il est tenté d'acheter, et selon l'importance de ce tirage, se rendre compte de l'utilité ou non de son achat.

Amis philatélistes, n'ayez aucune fausse pudeur à spéculer. Faites-le loyalement, cela vous permettra d'agrandir votre collection, alors qu'en vous y abstenant, vous resterez stationnaire.

FERNANDO GEMIGNANI,  
C.P.E. No. 2

## Notre Couverture

*Dans notre hâte à faire paraître notre premier numéro, nous avons un peu négligé notre couverture. On nous en fit la critique, d'autant plus qu'une erreur d'imprimerie avait été commise en ne mentionnant pas la date de l'année 1929 que quelques membres complaisants ajoutèrent à l'aide d'un cachet en caoutchouc.*

*La couverture de ce Numéro ne manque ni d'élégance ni d'originalité. Nous la devons à l'aimable complaisance de notre dessinateur et ami, Mr. Alfredo Dazzi, à qui nous adressons nos meilleurs remerciements.*

*Le cartouche de gauche, en hiéroglyphes, signifie: L'ORIENT PHILATELIQUE, celui de droite, CLUB PHILATELIQUE tandis que celui du bas: EGYPTE, complète heureusement les deux inscriptions.*

# Charles COTTA

Membre de la Société Internationale des Négociants  
en Timbres-Poste à Paris.

Fils de Feu C. Cotta Pacha du Caire

Etabli à Paris depuis quatre ans  
au  
94, Rue Saint-Lazare (9<sup>o</sup>)

*Fait des envois à choix de timbres  
de tous pays, et spécialement  
Europe, Colonies Françaises  
et Anglaises  
à des conditions très avantageuses.*

Son prix - courant général 1930  
est envoyé gratis et franco sur  
demande

**Banquiers au Caire,**

**THE NATIONAL BANK OF EGYPT**

Ex: Lloyds Bank Ltd.

## Echos et Nouvelles

### Le Roi d'Angleterre philatéliste

Le Roi Georges est un collectionneur passionné de timbres-poste. Lorsqu'il était encore Prince de Galles, Il présida durant quatorze ans, la "Royal Philatelic Society", non pas seulement pour la forme, mais bien comme Président, prenant part et dirigeant les débats avec une très grande compétence

La collection de timbres du Souverain est située dans une pièce spécialement ameuillée du Palais Buckingham et comporte plus de deux cents albums renfermant les timbres les plus rares du monde. La valeur de la collection est parait-il, si grande, qu'on ne peut réellement l'estimer.

### Le "Daily Mail" critique les services postaux de l'Empire Britannique

Le "Daily Mail", étudie dans son éditorial, les raisons pour lesquelles le courrier aérien des Indes n'a pas jusqu'à présent obtenu l'aide qu'il mérite. Notre confrère critique le British Post Office pour son refus d'émettre un timbre-poste spécial. Il affirme de plus que les services postaux sont si mal organisés, que les lettres sont placées dans des sacs où elles ne devraient pas être mises et sérieusement retardées. Quant au train assurant le service dans les Indes, il est trop lent et trop irrégulier. Le "Daily Mail", suggère l'extension immédiate de la ligne aérienne jusqu'à Delhi et Calcutta ainsi que la création d'une route Impériale rejoignant, par Rangoon et Singapour, les services aériens d'Australie.

### Les timbres Egyptiens changent de couleur

Le Consul d'Egypte à Vienne, a été chargé par une maison de cette ville d'entrer en pourparlers avec le Gouvernement Egyptien pour qu'il lui confie la fabrication des timbres-poste au moyen d'un papier spécial impossible à adopter par les falsificateurs.

En outre, l'imprimerie nationale du Gouvernement Autrichien s'est montrée disposée à frapper des timbres égyptiens sur papier, au cas où des difficultés d'ordre techniques se présenteraient en Egypte.

Cette question a été soumise à l'Administration de l'Arpentage.

D'autre part, l'Administration des Postes a remarqué que tant la couleur des timbres de dix et cent millièmes, que celle des timbres émis à l'occasion de l'anniversaire de la naissance du Prince Farouk, prenaient avec le temps une teinte différente.

Cette Administration n'a pas manqué de faire observer que cette modification dans les couleurs pouvait favoriser la fraude et avoir une mauvaise répercussion sur le marché des timbres.

### La prochaine Conférence Postale Universelle

S.E. Hassan Mazloum Pacha, Directeur Général de l'Administration des Postes et premier délégué de l'Egypte à la Conférence Postale Universelle, a adressé une dépêche au ministre des Communication, l'informant que la prochaine Conférence Postale se tiendra au Caire en 1934. On croit que les autorités égyptiennes compétentes, s'empresseront d'accepter cette proposition formulée par la Conférence de Londres.

### **L'Administration des Postes Egyptiennes sera-t-elle transférée au Caire ?**

On nous mande d'Alexandrie, que le bruit court que l'Administration des Postes serait transférée au Caire.

Nous croyons savoir que les autorités envisagent effectivement ce transfert. Un nouvel hôtel de Postes serait construit près du nouveau Central Téléphonique, avenue de la Reine Nazli au Caire, et le bureau d'Alexandrie deviendrait une branche provinciale de l'Administration.

Il paraît que c'est la prochaine Conférence Postale dont nous parlons plus haut, qui aurait fait envisager au Gouvernement ce transfert. On prétend que ce Congrès ne peut être tenu au Caire, alors que la Direction Générale des Postes se trouve à Alexandrie, et on ajoute que le Caire étant la Capitale du pays, un Congrès d'une telle importance ne peut être tenu ailleurs.

Toutes ces considérations ne tiennent pas debout. Depuis son institution, la Direction Générale des Postes a eu pour siège Alexandrie, le principal port du pays.

Les courriers qui arrivent de l'étranger à plusieurs reprises toutes les semaines, nécessitent la présence à Alexandrie de tout le personnel actuel, stylé. Une partie de ces fonctionnaires devra, par suite du transfert de l'Administration, être envoyée au Caire, d'où flottement dans un service vital pour le pays.

En enlevant à Alexandrie les services importants qu'elle possède, on la réduit au rang de simple ville de province ce qui n'est pas du tout dans l'intérêt du pays.

Pourquoi ne bâtirait-on pas un Hôtel de Postes sur les quais, ainsi qu'il avait

été suggéré et pourquoi ne tiendrait-on pas à Alexandrie le prochain Congrès international des Postes? Il n'est pas dit qu'un congrès important doit se tenir nécessairement dans la Capitale du pays. Toutes les grandes villes du monde, et la majorité ne sont pas des capitales politiques de leurs pays respectifs, voient se réunir dans leurs murs des congrès importants et la Capitale du pays n'essaye jamais de leur disputer ce privilège. Pourquoi ne les imiterions-nous pas?

### **Le transport du courrier entre Suez et le Caire.**

Le département des Postes et Télégraphes a proposé au Ministère des Communications de faire transporter le courrier de Suez, d'Ismaïlia, de Port-Said et des autres localités situées sur la même ligne, par autos de Suez au Caire.

Cette proposition est louable parce qu'elle permet au département de postes de faire parvenir le courrier d'Europe et d'Extrême-Orient plus rapidement à ses destinataires.

### **Le courrier Aérien dans la Zone du Canal**

L'Administration des Postes a écrit au Ministère des Communications lui proposant d'organiser un service de courrier aérien pour le transport des lettres entre Port-Said, Suez et Ismaïlia et en général dans la région du canal moyennant une surtaxe minime dont seront chargées les lettres qui emprunteront la voie des airs. Cette proposition qui tend surtout à faciliter la distribution du courrier de l'Extrême-Orient dans la zone du Canal où les moyens de transport laissent à désirer, est à l'étude auprès du Ministère des Communications.

# ALEXANDRE ZALZAL

13, Rue Aboul-Sebaa - Tél. 3816 At. — Le Caire

Membre du C.P.E. No. 37

## Achat

Suis acheteur tous timbres Egypte à prix marchand. Faire offres avec tous derniers prix

## Vente

Timbres-poste de tous pays, par séries et à la pièce, à des prix avantageux.

## DEUIL

Nous avons appris avec le plus grand regret, le décès de Madame Alice Hanna, née Hénoud, sœur de notre ami M. Emile Hénoud, survenu à Port-Soudan, le 5 Août 1929.

Nous prions M. Hénoud et sa famille de trouver ici nos plus sincères condoléances.

— 0 —

C'est avec le plus vif regret que nous avons appris aussi le 27 Juillet 1929, le décès du petit Max Dubray, âgé de dix mois, neveu de notre trésorier M. Charles Tabet.

A notre ami, ainsi qu'à la famille en deuil, l'ORIENT PHILATELIQUE présente ses plus sincères condoléances.

— 0 —

C'est aussi avec une grande émotion que nous avons appris le décès de Mr. Albert Toma, âgé de 26 ans, survenu à Héliopolis le 6 Septembre 1929, fils notre ami Mr. Gabriel Toma.

A la famille en deuil, nos sincères condoléances.

# Dernières Nouveautés d'Orient

ALAOUITES: Voir Grand-Liban

ALEXANDRIE: Les valeurs ci-dessous ont été quelque peu modifiées:

100 Mm bleu et chamois.

250 Mm vert et rouge.

EGYPTE: Le timbre exprès a changé de couleur; il devient rouge et gris tout en conservant le même dessin, format et valeur. Il en est de même du timbre d'aviation qui passe du violet au brun-rouge.

Nous avions annoncé dans notre précédent numéro que l'on connaissait une variété dans la série de S.A.R. le Prince Farouk, consistant dans le centre brun au lieu de noir, pour les valeurs 10, 15 et 20 mill. Nous avons ajouté que l'on ne connaissait qu'une feuille de 50 de chaque.

MM. Homsy & Perullo, nous informent que cette variété se porte sur un chiffre beaucoup plus important que celui que nous indiquions. Il y aurait paraît-il, au moins mille pièces de chaque valeur.

ÉRITHREE: La surcharge: COLONIA ERITREA, a été apposée sur le No. 179: 20 c. lilas-brun, et le No. 219: 50 c. violet, d'Italie.

GRAND-LIBAN: Type de 1925 surchargé d'un avion avec République Libanaise en français et arabe et deux traits horizontalement parallèles. Surcharge verticale, pour le 1 pi. Plusieurs surcharges renversées

4 valeurs.	{	0 pi 50 Vert-Jaune	(Avion rouge)
		1 pi	Rose-carminé (Avion noir )
		15 pi	sur 25 pi bleu (Avion rouge)
		25 pi	bleu (Avion rouge)

Le service aéro-postal Beyrouth-Marseille a commencé à fonctionner le 10 Juin. Le tirage ne dépasse pas 250.000, sauf pour les 1 pi.

Même série pour Alaouites et Syrie.

**Spécialiste**

de timbres

EGYPTE &amp; PORT-FOUAD

SOUDAN

ARABIE (Nejd &amp; Hejaz)

TRANSJORDANIE, IRAQ,

PALESTINE

**A. CHOUKRI**

E. Timbres-Poste

LE CAIRE (Egypte)

**V. PRUDENTE**

8, Rue du Télégraphe - Le Caire

Grand assortiment de  
timbres d'OrientVente et achat de Timbres-Poste  
tous PaysAlbums et accessoires  
Philatéliques toujours en stock*Envoi de Carnets à choix contre  
sérieuses références.*Escompte de 10% pour les  
membres du C.P.E.**Rodolfo KARINA**

Poste Restante - PORT-SAID

**VENTE**

Timbres Français de Port-Said

Nos. 36 à 43	à 2mm, 5 le Fr.
" 61 à 65	" 2mm, 5 " "
Surch. Renversées	" 2mm, " "
Variétés & Erreurs,	1mm, 5 " "

Timbres Français d'Alexandrie

Nos. 36, 38, 38a, 44	à 2mm, 5 le Fr.
" 36b, 44a.	1mm, 5 " "

**ALAOUTES**

No. 28a	P.T.	20
---------	------	----

**CILICIE**

No. 104	P.T.	80
" 104c	"	150

**SYRIE GRAND LIBAN**

No. 99a	P.T.	40
---------	------	----

**O.M.F. SYRIE**

No. 69Ba.	P.T.	75
-----------	------	----

**SYRIE AVION**

Nos. 48, 49, 50.	P.T.	125
" 84, 84a, 85	P.T.	150

**REPUBLIQUE LIBANAISE**

No. 110b, 110c.	P.T.	10
-----------------	------	----

*Toutes les pièces sont garanties  
Authentiques (Signées sur simple de-  
mande).*

Escompte de 5% pour les membres du C.P.E.

**ECHANGE**Je donne timbres de Port-Said, Alexandrie  
Arabie, Syrie, contre des bonnes Colonies  
Anglaises, Franç. et Egypte. Base Yvert.

**PALESTINE:** L'Administration des Postes a mis en vente des carnets composés de douze timbres pour les valeurs 2 m. bleu-vert et 3 m. vert-jaune, et de dix-huit timbres pour le 5 m. bistre.

**PERSE:** Nouvelle émission de 16 valeurs à l'effigie de Riza Saha Pahlavi

1 ch. vert jaune et lilas rose	24 ch. olive et brun rouge
2 ch. rouge et bleu-vert	1 kr. bleu et noir
3 ch. carmin et vert bleu	2 kr. orange et violet
6 ch. bistre et olive	3 kr. vert et carmin
9 ch. vert bleu et rouge	5 kr. brun vert
10 ch. vert bleu et brun	1 to. bleu et carmin
12 ch. gris et violet	2 to. carmin et noir
15 ch. jaune-olive et bleu	3 to. bronze et violet

Dentelés 12 x 11 1/2 pour les vignettes allant jusqu'à 2 tomans et 11 1/2 pour celle de 3 tomans. Ces valeurs sont héliogravées à l'exception des 2,3,5 kr et 1,2 et 3 tomans qui sont typographiées.

**SYRIE:** Voir Grand Liban au sujet des timbres d'aviation. La 1<sup>ère</sup> Exposition Industrielle Syrienne de Damas a commencée le 5 Septembre 1929. La surcharge "Exposition Industrielle Damas 1929," est apposée sur 20.000 exemplaires de chaque figurine de la série comprenant les quatorze valeurs en cours. La vente aura lieu exclusivement aux bureaux de poste de l'Etat de Syrie pendant la durée de l'Exposition seulement. Après la clôture, les timbres invendus seront incinérés par les soins de l'Inspection générale des Postes.

**TRANSJORDANIE:** La série en cours est augmentée de deux valeurs nouvelles format 19 1/2 x 23 1/2 filigrane C A multiple

500 m. brun  
1000 m. gris-noir

**TURQUIE:** Le 25 gr; vert et noir est parait-il presque épuisé et sera provisoirement remplacé par une surcharge sur le 500 pi vert foncé. Nous apprenons que l'Administration des Postes Turques se propose d'émettre prochainement une nouvelle série, dont toutes les légendes seront en caractères latins.

# LISTE DES MEMBRES DU C.P.E. (\*)

## MEMBRE D'HONNEUR

S.E. AHMED BEY MAZLOUM  
Juge au Tribunal Mixte, Alexandrie

## MEMBRES ACTIFS

1. — GEORGES KHAYAT - 14, Rue Mazloum Pacha, Le Caire. Recherche Egypte, Palestine, Soudan Egyptien, préférence en blocs de quatre avec millésimes. Donne en échange tous pays.
2. — FERNANDO GEMIGNANI - B.P. 254, Le Caire. Désire timbres-poste Europe et Proche-Orient, contre tous pays. Pas premier. 4
3. — ROBERT MIRABELLI - c/o Sun Life Assurance Coy. of Canada, B.P. 1053, Le Caire. Désire recevoir des envois à choix des Colonies Anglaises. 4
4. — CHARLES TABET - B.P. 1107, Le Caire. Accepte en échange, timbres-poste de Syrie, Grand-Liban, 1er choix. Pas premier. 4
5. — EUGÈNE GALDES - B.P. 568, Le Caire. Echange timbres-poste tous pays. Recherche Europe et colonies 4
6. — FRANKLIN BERNARD - Architecte. 17 Rue Antikhana. Le Caire. 4
7. — ALFREDO DAZZI - 4, Chareh Wabour El-Fransaoui, Imm. Baker. (Boulac). Le Caire. Désire recevoir des envois à choix jusqu'à 1924. Pas premier. 4
8. — ALEXANDRE DIGRIS - Comptoir National d'Escompte, Le Caire. Désire en échange tous pays, bons timbres de premier choix seulement Pas premier. 2
9. — MARIO ANASTASIA - B.P. 955. Le Caire. 2

(\*) Le chiffre placé à la fin de chaque nom, indique le numéro de la revue avec lequel se termine l'abonnement.

10. — ISIDORE APPEL - 3, Rue Zaki, Le Caire. Désire en échange, timbres-poste Europe. Donne tous pays. 4
12. — UGO CARBONARO - B.P. 254. Le Caire. Echange désiré avec tous pays. 2
13. — A. CHOUKRI - Le Caire. Echange timbres-poste. Désire Orient donne tous pays. 4
14. — NAOUM RABBATH - Tailleur, Rue Daher, Le Caire. Recherche colonies françaises, neufs ou oblitérés. Donne en échange tous pays selon mancoliste. 4
16. — SAMY FRIEDMANN - B.P. 372, Le Caire. Recherche timbres-poste aériens. Neufs seulement. 2
18. — ANT. CORECCO - Banco Italo-Egiziano. Le Caire. 2
19. — MARIO RECH - 15 Rue Chitty Bey, Choubrah. Le Caire. Désire faire des envois à choix de timbres-poste tous pays, aussi colonies 2
20. — ALEXANDRE ABDELMESSIH - 1 Rue Gabarès, Héliopolis. Echange timbres-poste avec tous pays.
29. — GEORGES DAHAN - Société des Eaux. Le Caire. 4
31. — VINCENZO PRUDENTE - 8, Rue du Télégraphe. Le Caire. Désire faire et recevoir de bons envois à choix de tous pays. 2
32. — SELIM BEY MISSALLI - 5, Rue Salmi, Choubra, Le Caire. 2
34. — GEORGES ZAMROUD - 23, Rue Birket-El-Ratl, Le Caire. Désire échanger des timbres-poste de tous pays, catal. Yvert 1930. 2
35. — IOSEPH HOMSY - 6, Rue Manakh, Le Caire. Envoi carnets à choix et mancolistes, timbres tous pays. Meilleures références. 4
37. — ALEXANDRE ZALZAL — 13, Rue Aboul Sebaa, Le Caire. Désire ach. timbres-poste proche-Orient. Faire offres. Echange aussi. 2
38. — D. MAGRI OVEREND — 5, Rue Aziz, Choubrah. Le Caire. Echange recherché avec tous pays. 2

40. — EMMANUEL MOSCHOUS - Comptoir National d'Escompte, Le Caire. Echange timbres-poste avec tous pays. 2
41. — VICTOR LEON - 209, Avenue de la Reine Nazli. Le Caire. Débutant désire échanger timbres-poste tous pays avec débutant. 2
42. — G. SAMMAN - B.P. 901. Le Caire. 2
43. — EMILE HENOUD - Comptoir National d'Escompte. Le Caire. Echange désiré avec collectionneurs débutants et moyens. Donne tous pays. 2
47. — MICHEL COZAKIS - Collège de la Sainte-Famille, Faggalah. Le Caire 4
48. — GADALIA MOGHNAGHE - 45, Rue Sakakini, Le Caire. 2
49. — FELIX B. LASSIN - 17, Rue Hawayati, Le Caire. N'accepte que les timbres commémoratifs. 2
50. — YVES B. LASSIN - 17, Rue Kasr-El-Nil, Le Caire. 2
51. — ELIAS T. HOYEK- Poste Restante, Daher. Le Caire. Echange timbres-poste tous pays. 2
52. — FICHEL KLEIN - 3, Rue Maghraby, Le Caire. Achat de lots et collections de toute importance. 2
54. — IVANOFF CENTONZE - 117, Avenue Reine Nazli, Le Caire. Désire faire échange timbres-poste tous pays avec débutants. 2
55. — JOSEPH CARALY - B.P. 1107, Le Caire. Echange Europe, Amérique contre Turquie, Egypte et Soudan. 2
57. — GEORGES ZARTARIAN - 13, Avenue Fouad 1er. Le Caire. Achat et vente de timbres d'Egypte commémoratifs etc. Turquie (Mustapha Kemal et autres) Syrie, Palestine, Transjordanie etc. 3
59. — GABRIEL TOMA - 22, Rue de la Mosquée. Héliopolis, près Le Caire. Echange sur place seulement. Accepte de préférence vieux timbres et donne tous pays. 5
66. — JOSEPH SINANIAN - Architecte, 43 Rue Madabegh. Le Caire. 5
67. — ARMAND BAUDOUY - 2, Rue Nag Hamadi, Héliopolis. Vente timbres-poste pour collections prix avantageux. 5

70. — JOSEPH A. ACKAOUY - Vacuum Oil Coy Le Caire. Désire échanger et vendre timbres poste tous pays. 3

### MEMBRES CORRESPONDANTS

11. — ALBERT GHOCHÉ - Rue de la Bourse, Tantah. Désire recevoir en échange timbres-poste d'Égypte. Donne tous pays, Pas premier. 4
15. — C. NICOLAIDES - 16, Rue Ramsès, Port Saïd. Spécialisé dans les pays suivants: Chypre, Malte, Égypte, Palestine, Côte des Somalis, Crète, (Administration) Port-Saïd, Alexandrie. Echange donne tous pays. Pas premier. 4
17. — ERNEST VASSALLO - Compagnie du Canal de Suez. Port-Tewfik. 4
21. — EMMANUEL MILLOT - Berthenicourt, par Moy-Aisne, France. Recherche timbres-poste; donne en échange Europe. 4
22. — E. SCHWARTZ - c/o National Bank of Egypt, Ex Lloyds Bank Ltd. Alexandrie. Recherche Égypte neufs en blocs de quatre avec millésimes. Pas premier. 4
23. — A. BISCHOFBERGER - Collège Saint-Louis. Tantah. Moyen avancé recherche Égypte, Palestine, Soudan. Donne Suisse, U. S. A. Col. franç. et angl. échange sérieux seulement. Corresp. en franç. anglais, allemand. 4
24. — C. PERRACHON - Compagnie du Canal. Ismailia. 4
26. — JOSEY ISOUARD - P. & O. Office. Port-Saïd. 4
27. — A. VAN DER WILLIGEN - 454, Beeklaan, La Haye. Pays-Bas. Désire timbres oblitérants sur entiers. Donne Pays-Bas et colonies. 4
28. — M. EID - B.P. 62. Tantah. 4
30. — Mlle L. STEFFANICH - Société Égyptienne d'Irrigation, Nag-Hamadi 4
36. — A. RIFFIS - 7, Rue Saïd. Port-Saïd. Échange seulement avec collectionneurs sérieux. Ne donne que colonies Françaises. 4

39. — VICTOR ANHOURY - Port-Said. Spécialité timbres aviation, aérogrammes, 1er vol. Echange aussi. 4
45. — JEAN A. FRANGAKIS - 5, Boulevard Zaghloul. Alexandrie. 4
46. — GEORGE L. PFEIFFER - District Representative, Sun Life Assurance Co. of Canada, P.O.B. 500, Kindersley Sask. Canada. Recherche timbres-poste colonies anglaises. Donne en échange bons timbres Canada, colonies Anglaises. 4
53. — ALFRED ROSENZWEIG - Avenue Savoye. Bois-Colombes (Seine). France. N'échange que sur sa demande. 4
56. — MAURICE GROSJEAN - Caissier à la Compagnie du Canal de Suez, Ismailia. Désire recevoir des envois à choix. Timbres d'Egypte, Syrie, Palestine, Colonies Françaises. 5
58. — ANTOINE RODRIGUEZ - Attaché au Consulat de France, Alexandrie, Désire timbres-poste Egyptiens et timbres oblitérés Bureaux Levant avant émissions timbres pour ces Bureaux. Donne bons timbres Europe et Etranger. 5
60. — NAGI ABADIER HENEIN EL AGGAR - Assiout. Haute-Egypte. Désire échange timbres-poste tous pays. Donne tous pays. 5
61. — Mme EMILIE ELIA - Suez. 5
62. — CH. A. LAMBIS - Rue Sultan Hussein, B.P. 317, Port-Said. Echange timbres-poste tous pays. 5
63. — RODOLFO KARINA - Poste Restante. Port-Said. 5
64. — JOSEPH ABDULAHAD - P.O.B. 99, Bagdad. Iraq. 5
65. — CH. TSOPOLIDIS - 10, Rue Sésostris Alexandrie. 5
68. — MARCO A. JERASSI - Poste Restante. Haifa Palestine. Achat et Vente Palestine - Désire échange Proche Orient et Egypte contre Palestine. 5
71. — MOHAMED ALY TABRIZI. Tanta. Egypte. Echange timbres-poste tous pays séries complètes, neufs ou usés, Base Yvert. Corresp. en Anglais, Arabe, Turc et Persan. 5
72. — H. VRIENS Troyentenhoflaan 5, Berchem - Anvers, Belgique. 5



# E. L. Angeloglou

13, Rue El-Manakh, 13

Le Caire

*est toujours acheteur au comptant de gros lots de timbres d'Egypte, Soudan, Syrie (vues) etc. même les plus communs, ainsi que de collections de toute importance.*

## PETITES ANNONCES ECONOMIQUES (La ligne P.T. 2)

A vendre en bloc 100,000 timbres lavés et en paquets de 100 de France, Belgique, Grèce, Grande-Bretagne, Pays-Bas, Suisse, Japon etc. Faire offres. Georges Khayat, 14 Rue Mazloum Pacha. Le Caire

Charles Tabet, B.P. 1107, Le Caire. Désire Egypte, Syrie et Liban, par pièce et par cent donne tous pays. N'accepte que premier choix Faire offres.

Nombreux kilogs de timbres-poste Autriche, Grèce, etc. à P.T. 10 (Frs 12) le kilog plus port. F. Gemignani, B.P. 254. Le Caire.

Désire timbres-poste premier choix jusqu'à 1924. Donne en échange tous pays. Alfred Dazzi, 4, Ch. Wabour El-Fransaoui, Imm. Baker (Boulac.) Le Caire.

V. Prudente, 8 Rue du Télégraphe. Le Caire. Contre sérieuses références je fais des envois à choix de tous pays. Accessoires philatéliques : pinces, carnets, loupes, charnières, etc. toujours en stock.

A. Choukri E. Timbres-Poste. Le Caire (Egypte). - Achète tous timbres d'Egypte, Soudan et Palestine, à la pièce, par mille. N'accepte que du premier choix. Faire offres.

## PHILATELISTES

### SPECIALISTES

### D'EGYPTE

### ET D'ORIENT

Désirez-vous agrandir votre collection dans les meilleures conditions ?

Adhérez au Club Philatélique d'Egypte le plus important  
Club Philatélique d'Orient.

Secrétariat :

18, RUE NEMR, 18

LE CAIRE

## Tribune Libre

*Désirant développer de plus en plus ce rapprochement que nous avons déjà formé entre les membres et le Comité du C.P.E. et entre les membres eux-mêmes nous avons ouvert cette rubrique, dans l'espoir qu'elle sera le prélude de questions intéressantes et de suggestions heureuses qui y seront éventuellement traitées, et surtout un lien fraternel unissant tous les membres du C.P.E. dans un seul et même but: le développement et la propagation de la philatélie en Orient.*

Aux membres du C.P.E. :

Puisque nous sommes tous franchement heureux d'avoir enfin notre Club et notre organe philatélique, il nous incombe également à tous le devoir de veiller à sa parfaite prospérité. Grâce aux généreux efforts de notre Président et de son Comité, nous avons reçu le premier numéro de notre Revue et avons pu constater que comme début c'était très bien. Une grande tâche est accomplie sans doute, mais j'ose affirmer que le plus difficile reste encore à faire. A plusieurs reprises des clubs philatéliques s'étaient formés ici en Egypte, et tous, pour une raison ou pour une autre, ont été abandonnés.

Si nous voulons donc faire œuvre durable, il ne suffit pas de s'adonner au doux repos d'une fausse sécurité, mais il faut se mettre au travail. L'avenir est à nous; soyons optimistes, oui, mais un avenir laborieux et un optimisme actif. Il ne suffit pas d'ériger des statuts et de nommer une direction quelque bonne qu'elle soit; le principe vital réside et résidera toujours dans les membres. La bonne ou la mauvaise fortune du Club dépendra essentiellement de la bonne ou de la mauvaise entente entre les nombreux adhérents. C'est pour cela que je me permets de faire ici quelques remarques

à ce sujet, et je crois que les membres correspondants et même les autres seront de mon avis.

1<sup>o</sup>) Il est nécessaire que les annonces et desiderata à la suite de chaque nom, soient le plus explicites possible. Ainsi, on évitera toute correspondance inutile et fort coûteuse, il n'y a rien de tel pour aigrir le meilleur caractère, que de voir ses demandes de relations humblement déclinées.

2<sup>o</sup>) D'un autre côté, je demande que tout membre laissant un autre sans réponse, soit signalé au Comité qui prendra les mesures nécessaires.

3<sup>o</sup>) Il sera également bon de fixer la limite de temps pour les réponses. Les relations qui traînent ne sont presque jamais bonnes. Il faudrait naturellement distinguer entre la correspondance intérieure et celle de l'étranger.

4<sup>o</sup>) Il faudrait aussi que les membres connaissant l'arabe, fassent un article de temps à autre en cette langue, pour faire de la propagande; nous ne serons jamais assez nombreux.

Je termine un peu brusquement dans l'espoir de pouvoir continuer mon fil une autre fois. A.B.

Faisant suite aux suggestions formulées ci-dessus, le Comité du C.P.E. a décidé de fixer dans sa dernière réunion le délai maximum pour les réponses à cinq jours francs, c'est-à-dire sans compter le jour de la réception et le jour d'expédition.

Nous espérons que ce délai sera fidèlement observé par les membres du C.P.E. et que le Comité n'aura pas à recevoir des plaintes à ce sujet.

Quant à ce qui concerne les articles en arabe, nous prions tous nos lecteurs que cela intéresserait de bien vouloir nous envoyer des articles à ce sujet.

## LA PAGE DU RIRE

• 1999

### A la poste

- On n'expédie pas les poissons par la poste.  
— Il n'y aurait pas moyen tout de même, comme "carpe" postale, par exemple ?

### Affranchissement

- Mr. X. s'étant un jour entamé l'épiderme avec son rasoir, s'avisait de s'appliquer sur le menton, en guise de taffetas gommé, un timbre-poste de 5 millièmes.  
— Ah ça, vous êtes fou, lui dit un de ses amis. Pourquoi y mettez-vous un timbre-poste ?  
— Mais, c'est logique, mon cher. C'est pour m'affranchir... de la douleur.

### Enfants terribles

- M'man, v'là ta piastre.  
— Tu n'as donc pas collé de timbre sur ma lettre ?  
— Pas la peine... je l'ai mise dans la boîte pendant que l'employé ne regardait pas.

### En Soirée

- Pourquoi ne l'épouse-tu pas ? C'est Mlle X... romancière.  
— Une femme de lettres ? Penses-tu, au prix où sont les timbres.

### Petite Annonce

On demande d'urgence, demoiselle âgée de 10 à 13 ans, ayant l'habitude de tirer la langue, pour remplir les fonctions de mouilleuse de timbres-poste au service de la correspondance du Club. Prière aux fillettes demandées, de se faire accompagner par leurs parents, leur tuteur ou leur concierge, avec des certificats à l'appui. Bons appointements. Pas sérieux s'abstenir.

### Entre Gascon et Marseillais

Le Gascon. — Imagine-toi, mon cher, que je suis tellement distrait, que l'autre jour je portais une lettre à la poste. Je me suis trompé, j'ai laissé ma lettre sur le trottoir et je me suis jeté dans la boîte.

Le Marseillais. — J'ai fait mieux. J'étais dehors par une pluie diluvienne; je rentre trempé comme une soupe, et devine ce qui m'arrive ? Je couche mon parapluie dans mon lit, et je me mets à sécher dans le porte-parapluies.

### A qui de droit

Un vieux soldat rengagé plusieurs fois, père d'une nombreuse famille, naïf et très dévot, ayant fortement besoin d'argent, s'avisait d'adresser une lettre à "Monsieur le Bon Dieu", pour lui demander de lui envoyer cent francs.

A la poste, on ne sut que faire de cette lettre... Finalement, comme elle émanait d'un militaire, on l'envoya au quartier général de l'A.O.

Là, les officiers, pris de commisération pour le pauvre diable, font une collecte, réunissent cinquante francs, et les lui envoient avec les mots : "De la part de Monsieur le Bon Dieu".

Quelle n'est pas leur stupéfaction lorsque, huit jours plus tard, ils reçoivent une nouvelle missive ainsi conçue :

Monsieur le Bon Dieu,

"Je vous remercie beaucoup d'avoir voulu répondre si vite à ma demande d'argent. Mais, à l'avenir je vous prie de ne plus faire d'envoi par l'intermédiaire du Q.G. Ces c... d'officiers m'ont voié cinquante francs.."

# **The Egyptian Stamp Mart.**

**HOMSY & PERULLO**

6, RUE MANAKH, 6

LE CAIRE

---

*Vente et achat de timbres-poste tous pays*

MAISON LA MIEUX FOURNIE ET  
VENDANT LE MEILLEUR MARCHE;

SPECIALISTE D'ORIENT

ALEXANDRIE-PORT-SAID .

*Escompte de 10 % accordé aux membres du C.P.E.*

## **MEMBRES ACTIFS**

Ne manquez pas les réunions du C.P.E. au Café La Créte

Angle des Rues Maghraby et Madabegh

Achat - Vente - Echange — — Primes de présence

Il y va de votre intérêt et de l'intérêt de tous

Tous les mercredis soir à 7h. p.m.

## **Vient de paraître**

### **LE CATALOGUE YVERT & TELLIER 1930**

---

*Les membres qui n'en possèderaient pas encore un  
exemplaire peuvent se le procurer au siège du Club,*



• 1191